

RÉSUMÉ FINAL DE L'ÉVALUATION DE L'UNITÉ :

Savoirs, Textes, Langage (STL)

SOUS TUTELLE DES ÉTABLISSEMENTS ET ORGANISMES :

Université de Lille

Centre Nationale de la Recherche Scientifique –
CNRS

CAMPAGNE D'ÉVALUATION 2018-2019
VAGUE E

Rapport publié le 13/03/2019



Pour le Hcéres¹ :

Michel Cosnard, Président

Au nom du comité d'experts² :

Mathieu Valette, Président du
comité

En vertu du décret n°2014-1365 du 14 novembre 2014 :

¹ Le président du Hcéres "contresigne les rapports d'évaluation établis par les comités d'experts et signés par leur président." (Article 8, alinéa 5) ;

² Les rapports d'évaluation "sont signés par le président du comité". (Article 11, alinéa 2).

Les données chiffrées d tableau de ce document sont extraites des fichiers déposés par les tutelles (dossier d'autoévaluation et données du contrat en cours / données du prochain contrat).

PRÉSENTATION DE L'UNITÉ

Nom de l'unité :	Savoirs, Textes, Langage
Acronyme de l'unité :	STL
Label demandé :	UMR
Type de demande :	Renouvellement à l'identique
N° actuel :	8163
Nom du directeur (2018-2019) :	M. Alain LERNOUD
Nom du porteur de projet (2020-2024) :	M. Alain LERNOUD

MEMBRES DU COMITÉ D'EXPERTS

Président :	M. Mathieu VALETTE, INALCO (CNU)
Experts :	M. Gabriel BERGOUNIOUX, Université d'Orléans (CoNRS) M. Emmanuel FAYE, Université de Rouen-Normandie M ^{me} Marie LEBAT, CNRS (personnel d'appui à la recherche) M ^{me} Laurence ROSIER, Université Libre de Bruxelles, Belgique M. Jean-Michel SALANSKIS, Université Paris Nanterre

REPRÉSENTANT DU HCÉRES

M. Bernard LAKS

REPRÉSENTANTS DES ÉTABLISSEMENTS ET ORGANISMES TUTELLES DE L'UNITÉ

M. Lionel MONTAGNE, Université de Lille
M^{me} Nil TOULOUSE, Université de Lille
M^{me} Marie GAILLE, CNRS

INTRODUCTION

HISTORIQUE ET LOCALISATION GÉOGRAPHIQUE DE L'UNITÉ

L'UMR STL résulte de la fusion en 2006 de trois centres de recherche couvrant les champs de la philosophie, de la philologie (UMR 8519 « Savoirs et Textes » et Institut Éric Weil), et de la linguistique (UMR 8163 « Savoirs, textes, langage »). L'unité est sise sur le campus Pont-de-bois à Villeneuve d'Ascq. Y sont réunis les services administratifs, des bureaux partagés, des salles de travail et une bibliothèque de recherche où ont été rassemblés depuis 2016 des fonds documentaires auparavant dispersés sur plusieurs sites universitaires. L'Institut Éric Weil, créée par l'Université de Lille, à vocation documentaire et d'animation thématique. Elle et le centre Michel Foucault collaborent avec l'unité.

DIRECTION DE L'UNITÉ

L'unité est dirigée depuis le 1^{er} janvier 2018 par M. Alain LERNOUD, CR1-CNRS en sciences de l'Antiquité, M^{me} Ilse DEPRAETERE, professeure de linguistique anglaise étant son adjointe.

NOMENCLATURE HCÉRES

SHS4 Esprit humain, langage, éducation

SHS4_1 Linguistique

SHS5 Langues, textes, arts et cultures

SHS5_4 Philosophie, sciences des religions, théologie

SHS5_1 Langues / littératures anciennes et françaises, littérature comparée

DOMAINE D'ACTIVITÉ

Les thématiques de recherche de l'unité, appelées « champs problématiques », sont organisées de façon transversale aux disciplines représentées.

Le champ « Forme et sens » regroupe les travaux des linguistes et des logiciens et a pour principal objet d'étude le sens communiqué (conditions, élaboration, représentations formelles). Une structuration interne de la thématique met en avant les concepts suivants : *Cognition* (processus cognitifs, diversité des langues, diversité des populations), *Applications* (traduction, terminologie, apprentissage des langues), *Interprétation* (construction du sens à tous les niveaux d'analyse), *Représentation* (morphologie phonologie, syntaxe).

Le champ « Savoirs, œuvres, discours » a trait à la fois la production du sens et aux conditions de son objectivation dans une perspective historique (diachronie) et épistémologique. Il est composé de philosophes. Trois sous-thématiques le structurent : « Formes, pratiques et production poétiques et discursives de l'Antiquité » ; « Les discours théoriques de l'Antiquité, leurs appropriations et leurs développements jusqu'au Moyen-Âge arabe et latin », « Mutation et différenciation des savoirs ».

Le champ « Normes, action, création » regroupe les activités de recherche en philosophie contemporaine. Il se distingue ainsi du second champ lequel prend en charge les travaux à dimension historique. Il est structuré autour de deux thématiques, « Imagination et création – arts et littérature », « Vie, normes, institutions ».

Les axes transversaux du précédent contrat comprenaient trois volets : « Interfaces », « Traduction » et « Argumentation ». Le premier a pris fin en cours de contrat tandis que les deux autres perdurent dans le projet selon un format renouvelé. L'axe transversal « Interfaces », conçu comme un lieu d'échange ouvert animé par deux linguistes sous la forme d'un séminaire doctoral, a duré deux ans, d'autres formes d'organisation lui ont été préférées.

L'axe « Traduction » apparaissait comme un lieu de rencontre pour des enseignants-chercheurs de langue, de linguistique et de philosophie. L'ouverture privilégiée vers la philosophie a abouti à la création d'une collection aux Presses Universitaires du Septentrion (PUS) et à une investigation centrée sur la traduction en sciences humaines – dénommée « traduction épistémique ». L'organisation de six journées d'étude, une participation importante au Congrès Mondial de Traductologie et une collaboration à trois projets de recherche ont accompagné cette orientation. Les explorations vers la traduction automatique ou les études sur corpus, bien que présentes, restent discrètes. L'orientation qui consiste à fédérer la tradition philosophico-philologique qui a fait la réputation de l'école lilloise et les chercheurs en sciences du langage est à poursuivre : peu d'universités en France ont inscrit dans la logique même de leur organisation un tel programme.

L'axe « Argumentation » cumule des recherches en logique, philosophie, philologie, linguistique et informatique. Les études énumérées montrent qu'il s'agit avant tout d'un domaine où l'investissement est disciplinaire plutôt que représenté par un dialogue entre les disciplines. Pour affirmer le caractère interdisciplinaire, des codirections de thèse ou le dépôt de projets de recherche sont à promouvoir.

EFFECTIFS DE L'UNITÉ

	Composition de l'unité	
	STL	
Personnels en activité	Nombre au 30/06/2018	Nombre au 01/01/2020
Professeurs et assimilés	17	18
Maîtres de conférences et assimilés	45	49
Directeurs de recherche et assimilés		
Chargés de recherche et assimilés	6	6
Conservateurs, cadres scientifiques EPIC, fondations, industries...		
Professeurs du secondaire détachés dans le supérieur		
ITA-BIATSS autres personnels cadre et non cadre EPIC...	5	4
Sous-total personnels permanents en activité	72	77
Enseignants-chercheurs non titulaires, émérites et autres	8	
Chercheurs non titulaires, émérites et autres	75	
<i>dont doctorants</i>	75	
Autres personnels non titulaires		
Sous-total personnels non titulaires, émérites et autres	158	
Total personnels	230	77

AVIS GLOBAL SUR L'UNITÉ

Dans tous ses domaines d'intervention, l'unité présente un travail varié, riche, pluriel, couvrant plusieurs lieux de la recherche contemporaine. La synergie entre les différentes compétences et leur équilibre organisationnel sont remarquables. La vie collective, incluant les doctorants, apparaît riche et vivante.

L'unité fait montre d'une excellente dynamique en termes de projets contractuels, avec 144 projets déposés, 104 projets financés, dont une quarantaine de projets internationaux. Ses activités et productions sont abondantes, et de qualité.

Les collaborations entre linguistes et philosophes sont suscitées par la politique scientifique de l'unité mais ne sont pas contraintes ; et de ce fait ne sont, pas très nombreuses. Le développement progressif d'une culture de laboratoire, notamment par le truchement des doctorants, facilitera à moyen et long terme une interdisciplinarité encore à approfondir. Un recrutement en philosophie du langage serait de nature à renforcer les collaborations transversales.

Les rapports d'évaluation du Hcéres
sont consultables en ligne : www.hceres.fr

Évaluation des coordinations territoriales
Évaluation des établissements
Évaluation de la recherche
Évaluation des écoles doctorales
Évaluation des formations
Évaluation et accréditation internationales



2 rue Albert Einstein
75013 Paris, France
T. 33 (0)1 55 55 60 10

hceres.fr

[@Hceres_](https://twitter.com/Hceres_)

[Hcéres](https://www.youtube.com/Hceres)

